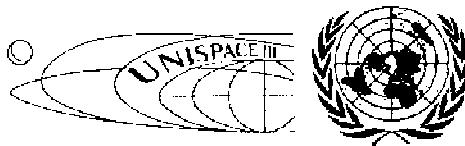


Distr.: Limited  
29 July 1999  
Arabic  
Original: English



**مؤتمر الأمم المتحدة الثالث المعنى باستكشاف الفضاء الخارجي  
واستخدامه في الأغراض السلمية (اليونيسبيس الثالث)**

فيينا

١٩٩٩ - ٣٠ تموز/يوليه

**مشروع تقرير اللجنة الثانية**

**التصويبات المجمعة**

**A/CONF.184/C.2/L.13/Add.1 الوثيقة :**

١ - الفقرة ٨٨ مكررا ، السطر ١

يستعاض عن عبارة "النظام المقترن بين المحيطات والغلاف الجوي" بعبارة "النظام المقترن بين الغلاف الجوي والمحيطات"

٢ - الفقرة ١١٠ ، السطر ٥ (السطر ٦ من النص الانكليزي)

يستعاض بعبارة "سوائل التصوير" بعبارة "نظام المعلومات"

٣ - الفقرة ١١١ ، السطر ٣

يستعاض بعبارة "تؤثر" بعبارة "تؤثر أيضا"

٤ - الفقرة ١١٩ مكررا ، السطر ٣

لا ينطبق هذا التصويب على النص العربي

٥ - الفقرة ١٣٥

تنقل الى الفقرة ٣٤٢ مكررا

**A/CONF.184/C.2/L.13/Add.2 الوثيقة ٢**

١ - الفقرة ١٤٢ ، السطر ٢

يستعاض عن كلمة "السياسات" بعبارة "السياسات الوطنية"

- ٢ الفقرة ١٤٢ ، السطر ٥ (السطر ٦ من النص الانكليزي)  
لا ينطبق هذا التصويب على النص العربي
- ٣ الفقرة ١٤٢ مكررا  
يستعاض عن الفقرة الحالية بالفقرة التالية :
- "ينبغي زيادة دعم العمل الذي تضطلع به الفاو في الاستخدام المتكامل لنظم المعلومات الجغرافية وتكنولوجيا الاستشعار عن بعد لإجراء تحليلات بيئية لخدمة مقرري السياسات ومتخذي القرارات ، وتعزيز الابلاغ بهذه الأعمال لصالح البلدان النامية" .
- ٤ الفقرة ١٦٧ ، السطران ١ و ٤  
لا ينطبق هذا التصويب على النص العربي
- ٥ الفقرة ١٦٨ ، السطران ١ و ٣  
لا ينطبق هذا التصويب على النص العربي
- ٦ الفقرة ١٧٠ ، السطر ١  
يستعاض عن عبارة الخدمات الساتلية الخاصة بالملاحة بعبارة "خدمات سواتل الملاحة"
- ٧ الفقرة ١٧٢ ، السطر ٤  
لا ينطبق هذا التصويب على النص العربي
- ٨ الفقرة ١٨٠ ، السطران ١ و ٦  
يستعاض عن عبارة "عرض نطاق" بكلمة " نطاقات "
- ٩ الفقرة ١٨٠ ، السطران ٣ و ٤ (السطر ٣ من النص الانكليزي)  
يستعاض عن عبارة "ستتخذ اجراءات بشأنها" بعبارة "سيجري تناولها"
- ١٠ الفقرة ١٨٢ ، السطر ٢  
يستعاض عن عبارة " باستخدام الشبكات العالمية لسوائل الملاحة" بعبارة "الاشارات المرسلة من الشبكات العالمية لسوائل الملاحة"
- ١١ الفقرة ١٨٢ ، السطران ٢ و ٣  
يستعاض بعبارة "لابقاءه خاليا من التداخل الطيفي" بعبارة "لابقاء الطيف خاليا من التداخل"
- ١٢ الفقرة ١٨٣ مكررا ، السطر ١  
يستعاض عن عبارة "الملاحة الساتلية" بعبارة "سوائل الملاحة"

- ١٣ - الفقرة ١٨٣ مكررا ، السطر ٢

لا ينطبق هذا التصويب على النص العربي

الوثيقة A/CONF.184/C.2/L.13/Add.3

- ١ - الفقرة ٢٥٧ ، السطور ٢ و ٣ و ٤ (السطران ٢ و ٣ من النص الانكليزي)

يستعاض عن عبارة "أسعار الاطلاق ، اذ يتوقع أن يسهم في بلوغ تلك النتيجة استعمال مركبات اطلاق هلوكة وكذلك مركبات اطلاق قابلة للاستعمال المتكرر وتكنولوجيا اطلاق أخرى "عبارة "أسعار الاطلاق اذ يتوقع استعمال مركبات اطلاق هلوكة ومركبات اطلاق قابلة للاستعمال المتكرر وكذلك مركبات اطلاق مستقبلية أخرى"

- ٢ - الفقرة ٢٦٣ ، السطر ٢

يستعاض عن كلمة "نظام" بكلمة "جهاز"

- ٣ - الفقرة ٢٧١ ، السطر ١

تدرج كلمة "صغرى و" قبل كلمة "صغرى"

- ٤ - الفقرة ٢٧٧ ، السطر ١ (السطر ٢ من النص الانكليزي)

يستعاض عن كلمة "دائمة" بعبارة "عملية مستمرة"

الوثيقة A/CONF.184/C.2/L.13/Add.4

- ١ - الصفحة ٢ (الصفحة ١ من النص الانكليزي) ، الباب "ألف" ، ٢ ، السطر ٤

يستعاض عن عبارة "التبؤ بالطقس والمناخ" بعبارة "التبؤ بالأحوال الجوية ، والتوقعات المناخية"

- ٢ - الصفحة ٢ (الصفحة ١ من النص الانكليزي) ، الباب "ألف" ، ٢ ، السطر ٦ (السطران ٧ من النص الانكليزي)

يستعاض عن كلمة "آثارها" بكلمة "تأثيرها"

- ٣ - الصفحة ٢ ، القسم "جيم" ، السطر ٤

يستعاض عن كلمة "العسكريين" بعبارة "نوي الاستخدام المزدوج"

- ٤ - الصفحة ٢ ، القسم "جيم" ، السطر ٧ من النص الانكليزي

لا ينطبق هذا التصويب على النص العربي

- ٥ - الصفحة ٢ ، القسم "جيم" ، السطر ٧ (السطران ٨ من النص الانكليزي)

تدرج كلمة "الأمريكية" بعد "الولايات المتحدة"

- ٦ - الصفحة ٢ ، القسم جيم ، السطران ٨ و ٩ (السطران ١٠ و ١١ من النص الانكليزي)

يستعاض عن عبارة "منظومة (إغнос)" بعبارة "المنظومة الأوروبية لخدمات (إغнос)"

- ٧ - الصفحة ٣ ، القسم "زاي"

يستعاض عن الجملة الأخيرة بالجملة التالية :

بيد أنه يوجد عدد من العقبات الكبيرة التي تعرّض نقل التكنولوجيا والتي يلزم التغلب عليها لكي تستفيد تلك البلدان النامية استفادة تامة من تلك الامكانيات .

---